
































SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

VEHICLES	
	Light industrial vehicle
	Truck carrier, trailer
	Bus
	Engine specifications: type (power in HP; cylinder in liters)
	Gearbox specifications: make, type (number of gear)
	Bus chassis
	Dustbin lorry
	Chassis Cab
	Van
	Minibus
	Front-wheel-drive
	Rear-wheel-drive
	4 wheels drive
APPLICATIONS	
	From-To application
	From-To chassis n°
	From-To engine n°
	Notes (see page following)
VALEO REFERENCES	
●	P/N mentioned in the catalogue for the first time
▲	Reference now being created
✱	Available while stock last
+	Item referenced is no longer available
⇒	Replaced by
■	Reference from the passenger car catalogue
OTHER REFERENCES	
	Truck manufacturer
	Truck equipment manufacturer














PRODUCTS	
	Clutch kit
	Cover assembly + Release bearing
	Cover assembly
	Driven plate
	Release bearing
	Equivalent product
DIMENSION OF PRODUCTS	
	Number of splines
	Curved cut spline (not square cut)
COVER ASSEMBLY DIMENSIONS	
	Power take off diameter
	Pin centering
MISCELLANEOUS	
	Page number
	Measurement

INFORMATION ABOUT AFFECTATIONS





- 1 Friction on gearbox side included with twin-plate
- 2 Friction on engine side
- 3 Friction on gearbox side included with cover
- 4 Bearing with attaching system
- 5 Program for passenger cars
- 6 Replaces clutch D 400 as long as engine flywheel is replaced
- 7 Replaces G420 as complete assembly
- 8 Bearing length 125 mm
- 9 Bearing with lugs
- 10 Bearing without lugs
- 11 The gearbox must be fitted with a bearing guide
- 12 Replaces GMF 420 as complete assembly (attaching screw 60 mm for 430 DBP and 70 mm for GMF 420)
- 13 Hydraulic bearing
- 14 Other assembly for vehicles with power take off
- 15 Twin-plate
- 16 Bi-disc includes an intermediate pressure plate
- 17 Truck manufacturer original bearing
- 18 Mandatory to fit complete kit pn 801048
- 19 Mandatory to fit complete kit pn 009141
- 20 With power take-off
- 21 Bearing length 149, 5 mm
- 22 Rigid friction plate to fit on the Dual Mass Flywheel
- 23 Ch.1->5260 = Bearing pn 279597
- 24 Short bearing included
- 25 Long bearing included
- 26 One plate version
- 27 Replacement of twin-plate. No modification needed except the length of the screw to fix the cover on the flywheel
- 28 Heavy-duty friction plate
- 29 Except for mixer carriers equipped with power take off
- 30 Replacement of the twin-plate requires a replacement of the bearing fork guide and of the cover attaching screws
- 31 Except for models 385.34 and 385.40 equipped with twin-plate and mixer carrier with power take off
- 32 Requires replacement of fork and guide tube. For the ranges C and Magnum replace the slave and the master cylinders as well.
- 33 Sachs fitting
- 34 Sachs fitting except with gearbox Füller RT7609
- 35 Valeo fitting
- 36 Valeo fitting except with gearbox Füller RT7609
- 37 Right-hand -driving
- 38 Left-hand-driving
- 39 Power take off diameter = 473 mm
- 40 Power take off diameter = 475 mm
- 41 Clutch diameter 430 interchangeable with clutch diameter 400
- 42 Except chassis 500001->599999
- 43 Except chassis 899081->941503
- 45 Kit without bearing
- 46 Cover 430DTE23000 compulsory with automatized clutch command
- 47 Cover 430DTE24000 compulsory with automatized clutch command
- 48 Single plate as OE since 02/98
- 49 Single plate as OE since 12/99
- 50 Needs the rectification or the exchange of the flywheel
- 51 Except vehicle with TELMA
- 52 Friction plate with damper
- 53 Friction with metal and ceramic
- 54 Friction for twin-plate. Friction on the engine side and friction on the gearbox side are the same
- 55 Friction with metal and ceramic for twin plate. Friction on the engine side and friction on the gearbox side are the same.
- 56 Set of 2 frictions for twin plate
- 57 Set of 2 frictions with metal and ceramic for twin plate
- 58 Friction available inside the kit pn 805026
- 59 Friction with metal and ceramic available for kit pn 805023
- 60 See fitting instructions
- 61 No product offer
- 62 Optional fitting
- 63 Fitted to dual mass flywheel
- 64 Bearing with rail guidance
- 65 Robotized gearbox
- 66 Plate for automatic gearbox
- 67 For engine BD30, the centre recess of the flywheel = 148, 5mm
- 68 For engine BD30/E, the centre recess of the flywheel = 158, 5mm
- 69 806219 is comprised of 2 drive plates
- 70 806242 is comprised of 2 drive plates
- 71 430 STE : cover assembly with automatic wear mechanism
- 72 No interchangeability with competitors separate components

SYMBOLES & ABRÉVIATIONS

VÉHICULES

	Véhicule industriel léger
	Porteurs et tracteurs poids lourds
	Autocar
	Caractéristiques moteur : Type (Puissance en CV - cylindrée en litres)
	Caractéristiques de boîte de vitesses : Marque, Type (nombre de rapports)
	Châssis autocar
	Benne à Ordures Ménagères
	Châssis-cabine
	Fourgon
	Minibus
	Traction Avant
	Propulsion
	4 roues motrices

AFFECTATIONS



	Début - fin d'affectation
	Numéro de Châssis de début - fin d'affectation
	Numéro de Moteur de début - fin d'affectation
	Note d'affectation (cf. page ci-contre)

Valen







RÉFÉRENCES VALEO

●	Apparaissant pour la première fois dans le catalogue
▲	En cours de création
✱	Commercialisée jusqu'à épuisement des stocks
+	Commercialisation terminée
⇒	Remplacée par
■	Produit de la gamme tourisme




AUTRES RÉFÉRENCES

	Constructeur
	Équipementier



PRODUITS

	Kit d'embrayage
	Ensemble d'embrayage
	Mécanisme d'embrayage
	Disque d'embrayage
	Butée d'embrayage
	Produits compatibles



DIMENSIONS DES DISQUES D'EMBAYAGE

	
	Nombre de cannelures
	Cannelures développantes

DIMENSIONS DES MÉCANISMES D'EMBAYAGE






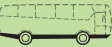



















	Diamètre de centrage sur le volant moteur
	Centrage par pion

DIVERS

	Numéro de page
	Prise de mesure

- 1 Friction côté boîte de vitesses incluse dans bidisque.
- 2 Friction côté moteur.
- 3 Friction côté boîte de vitesses.
- 4 Butée avec système d'accrochage
- 5 Programme tourisme
- 6 Remplace l'embrayage D400 à condition de changer le volant moteur
- 7 Remplace le G420 en ensemble complet
- 8 Butée longueur 125mm
- 9 Butée avec oreilles
- 10 Butée sans oreilles
- 11 La boîte de vitesses doit être équipée d'un tube-guide de butée
- 12 Remplace le GMF420 en ensemble complet (vis de fixation 60mm pour le 430DBP et 70mm pour le GMF420)
- 13 Butée hydraulique
- 14 Autre montage pour les véhicules avec prise de mouvement
- 15 Bi-disque
- 16 Plateau intermédiaire inclus dans bi-disque
- 17 Butée origine constructeur
- 18 Monter impérativement le kit complet référence 801408
- 19 Monter impérativement le kit complet référence 9141
- 20 Avec prise de force
- 21 Butée longueur 149, 5mm
- 22 Friction rigide pour montage avec DVA
- 23 Ch.1->5260=Butée référence 279597
- 24 Comprend butée courte
- 25 Comprend butée longue
- 26 Version monodisque
- 27 Remplacement du bi-disque. Aucune modification nécessaire sauf longueur vis fixation du mécanisme sur volant.
- 28 Friction pour usage sévère
- 29 Sauf porte-malaxeurs équipés d'un embrayage avec prise de mouvement intégrée
- 30 Remplacement du bi-disque. Nécessité de remplacer la fourchette, le guide-butée et les vis de fixation du mécanisme
- 31 Sauf modèles 385.34 et 385.40 équipés bi-disque et porte-malaxeurs équipés d'un embrayage avec prise de mouvement intégrée
- 32 Nécessite le remplacement de la fourchette et du tube guide. Sur les gammes C et MAGNUM remplacer également émetteur et récepteur.
- 33 Montage Sachs
- 34 Montage Sachs sauf BV Füller RT7609
- 35 Montage Valeo
- 36 Montage Valeo sauf BV Füller RT7609
- 37 Conduite à droite
- 38 Conduite à gauche
- 39 Diamètre centrage volant moteur : 473mm
- 40 Diamètre centrage volant moteur : 475mm
- 41 Embrayage diamètre 430 interchangeable avec embrayage diamètre 400
- 42 Sauf châssis 500001->599999
- 43 Sauf châssis 899081->941503
- 45 Kit sans butée
- 46 Mécanisme 430DTE23000 obligatoire avec commande embrayage automatisée
- 47 Mécanisme 430DTE24000 obligatoire avec commande embrayage automatisée
- 48 Monodisque en série depuis 02/98.
- 49 Monodisque en série depuis 12/99.
- 50 Nécessite la retouche ou l'échange du volant moteur
- 51 Sauf véhicule avec TELMA
- 52 Friction avec amortisseur.
- 53 Friction céramétique.
- 54 Frictions pour bidisque. Friction pincée et friction côté Volant Moteur identiques.
- 55 Frictions céramétiques pour bidisque. Friction pincée et friction côté Volant Moteur identiques.
- 56 Jeu de 2 frictions pour bidisque.
- 57 Jeu de 2 frictions céramétiques pour bidisque.
- 58 Friction disponible en kit réf. 805026.
- 59 Friction céramétique disponible en kit réf. 805023.
- 60 Voir spécifications de montage
- 61 Pas d'offre produit.
- 62 Montage optionnel
- 63 Avec double volant amortisseur
- 64 Guidage butée par rainure
- 65 Boîte de vitesse robotisée
- 66 Friction pour BV automatique
- 67 Moteur BD30 diamètre alésage volant = 148, 5mm
- 68 Moteur BD30/E diamètre alésage volant = 158, 5mm
- 69 Jeu de 2 frictions dont la friction 806219
- 70 Jeu de 2 frictions dont la friction 806242
- 71 430STE : mécanisme à rattrapage d'usure automatique
- 72 Pas d'interchangeabilité pièce à pièce avec la concurrence

SÍMBOLOS Y ABREVIATURAS






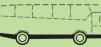



















VEHÍCULOS	
	Vehículo Industrial Ligero
	Vehículo Industrial Pesado
	Autocar
	Características del motor: tipo (potencia en Cv, cilindrada en litros)
	Características de la caja de cambios: marca, tipo (número de velocidades)
	Vehículo de recogida de basura
	Chasis autocar
	Chasis cabina
	Furgoneta
	Minibus
	Tracción delantera
	Tracción trasera
	4 ruedas motrices
APLICACIONES	
	Desde-Hasta aplicaciones
	Desde-Hasta chasis N°
	Desde-Hasta motor N°
	Notas de aplicación
REFERENCIAS VALEO	
	Nueva referencia
	En proceso de creación
	Referencia anulada o a extinguir
	Fin de comercialización
	Sustituido por
	Producto de la gama de turismo
OTRAS REFERENCIAS	
	Constructor
	Fabricante

PRODUCTOS	
	Kit de Embrague
	Kit de presión (conjunto de presión + cojinete)
	Mecanismo o conjunto de presión
	Disco
	Cojinete
	Productos
DIMENSIÓN DE PRODUCTOS	
	Número de estrías
	Estrías en desarrollo
DIMENSIÓN DEL MECANISMO O CONJUNTO DE PRESIÓN	
	Diámetro
	Guía de centraje
DIVERSO	
	Número de Página
	Medida

INFORMACIONES SOBRE LA APLICACIÓN

- 1 Disco lado caja de cambios incluido en bidisco
- 2 Disco lado motor
- 3 Disco lado caja de cambios
- 4 Cojinete con sistema de retención
- 5 Catálogo Turismo
- 6 Sustituye el embrague D400 a condición de sustituir también el volante motor
- 7 Sustituye el G420 en montaje completo
- 8 Cojinete de 125 mm de longitud
- 9 Cojinete con orejetas
- 10 Cijinete sin orejetas
- 11 La caja de cambios debe de estar equipada de un tubo guía de cojinete
- 12 Sustituye el GMF420 en montaje completo (tornillos de fijación de 60 mm para el 430DBP y de 70 mm para el GMF420)
- 13 Cojinete hidraulico
- 14 Montaje diferente para vehículos equipados con toma de fuerza
- 15 Bidisco
- 16 Plato intermedio incluido en el bidisco
- 17 Cojinete de origen constructor
- 18 Es obligatorio montar el Kit completo Referencia 801408
- 19 Es obligatorio montar el Kit completo Referencia 9141
- 20 Equipado con toma de fuerza
- 21 Cojinete de 149, 5 mm de longitud
- 22 Disco rígido para montaje con DVA (Doble Volante Amortiguador)
- 23 Ch. 1->5260 = Cojinete Referencia 279597
- 24 Incluye cojinete corto
- 25 Incluye cojinete largo
- 26 Versión monodisco
- 27 Sustitución del bidisco. No es necesaria ninguna modificación salvo la longitud del tornillo de fijación del conjunto de presión sobre el volante motor.
- 28 Disco para aplicaciones de uso severo
- 29 Salvo hormigoneras equipadas de embrague con toma de fuerza integrada
- 30 Sustitución del bidisco. Es necesario sustituir la horquilla, el tubo guía del cojinete y los tornillos de fijación del conjunto de presión.
- 31 Salvo los modelos 385.34 y 385.40, equipados de bidisco y hormigoneras equipadas de embrague con toma de fuerza integrada
- 32 Es necesaria la sustitución de la horquilla y del tubo guía. En las gamas C y MAGNUM se debe de sustituir también el emisor.
- 33 Montaje Sachs
- 34 Montaje Sachs, salvo caja de cambios Fuller RT7609
- 35 Montaje Valeo
- 36 Montaje Valeo, salvo caja de cambios Fuller RT609
- 37 Conducción a derecha
- 38 Conducción a izquierda
- 39 Diámetro de centrado del volante motor: 473 mm
- 40 Diámetro de centrado del volante motor: 475 mm
- 41 Embrague de diámetro 430 intercambiable con embrague diámetro 400.
- 42 Salvo números de bastidor 500001 -> 599999
- 43 Salvo números de bastidor 899081 -> 941503
- 45 Kit sin cojinete
- 46 Conjunto de presión 430 DTE 23000 obligatorio con accionamiento de embrague automatizado
- 47 Conjunto de presión 430 DTE 24000 obligatorio con accionamiento de embrague automatizado
- 48 Monodisco en serie desde 02/98
- 49 Monodisco en serie desde 12/99
- 50 Es necesario el mecanizado del volante motor
- 51 Excepto vehículos equipados con freno eléctrico.
- 52 Disco con amortiguador
- 53 Disco ceramético
- 54 Discos para bidisco. Disco lado caja de cambios y lado motor idénticos
- 55 Discos ceraméticos para bidisco. Disco lado caja de cambios y lado motor idénticos
- 56 Juego de 2 discos para bidisco
- 57 Juego de 2 discos ceraméticos para bidisco
- 58 Disco disponible en Kit. Ref. 805026
- 59 Disco ceramético disponible en Kit Ref. 805023
- 60 Ver indicaciones de montaje en página XX
- 61 Aplicación no disponible
- 62 Montaje opcional
- 63 Con doble volante motor
- 64 Cojinete con ranura para guiado
- 65 Caja de cambios robotizada
- 66 Disco para caja de cambios automática
- 67 Motor BD30 con hueco para paquete amortiguador del disco = 148, 5 mm
- 68 Motor BD30/E con hueco para paquete amortiguador del disco = 158, 5 mm
- 69 Juego de 2 discos, uno de los cuales 806219
- 70 Juego de 2 discos, uno de los cuales 806242
- 71 430STE: mecanismo con recuperación automática de desgaste
- 72 No es intercambiable pieza a pieza con la competencia













SÍMBOLOS E ABREVIATURAS

VEÍCULOS	
	Veículo Industrial Leve
	Veículo Industrial Pesado
	Onibus
	Características do motor: tipo (potência em CV, cilindrada em litros)
	Características da caixa de velocidades: marca, tipo (número/velocidades)
	Chassi onibus
	Veículo de coleta de lixo
	Chassi cabine
	Furgão
	Minibus
	Tracção dianteira
	Tracção traseira
	4 rodas motrizes
APLICAÇÕES	
	Início-Fim aplicações
	Número de chassi de início-fim da aplicação
	Número de motor e início-fim da aplicação
	Notas de aplicação (ver página anexa)
Valco REFERENCIAS VALEO	
	Pela primeira vez no catalogo
	Em processo de criação
	Disponível até esgotar o stock
	Fim de comercialização
	Substituído por
	Produto da gama de turismo
EQUIVALENCIAS DE REFERENCIAS	
	Construtor
	Fabricante

PRODUTOS	
	Kit de embreagem
	Kit de pressão (conjunto de pressão+rolamento encosto)
	Conjunto de pressão
	Disco de embreagem
	Rolamento de encosto
	Produtos compatíveis
DIMENSÕES DOS PRODUTOS	
	Número de estrias
	Estrias em desenvolvimento
DIMENSÕES DE CONJUNTOS DE PRESSÃO	
	Diâmetro de centragem
	Centragem do pin
DIVERSOS	
	Número da página
	Medidas

- 1 Disco lado caixa de velocidades incluído em bidisco
- 2 Disco lado motor
- 3 Disco lado caixa de velocidades
- 4 Catálogo Turismo
- 5 Rolamento de encosto com orelhas
- 6 Rolamento encosto sem orelhas
- 7 Incluído no bidisco
- 8 É obrigatório montar o Kit completo Referência 801408
- 9 É obrigatório montar o Kit completo Referência 9141
- 10 Disco rígido para montagem com DVA (Duplo Volante Amortecedor)
- 11 Ch. 1->5260 = Rolamento encosto Referência 279597
- 12 Incluindo rolamento encosto curto
- 13 Inclui rolamento encosto longo
- 14 Substituição do bidisco. Não é necessário nenhuma modificação salvo o comprimento do parafuso de fixação do conjunto de pressão sobre o volante motor.
- 15 É necessária a substituição da forquilha e do tubo guia. Nas gamas C e MAGNUM deve-se substituir também o emissor.
- 16 Platô intermediário incluso no bi-disco
- 17 Disco com amortecedor
- 18 Disco ceramético
- 19 Discos para bidisco. Disco lado caixa de velocidades e lado motor idênticos
- 20 Discos ceraméticos para bidisco. Disco lado caixa de velocidades e lado motor idênticos
- 21 Jogo de 2 discos para bidisco
- 22 Jogo de 2 discos ceraméticos para bidisco
- 23 Disco disponível no Kit. Ref. 805026
- 24 Disco ceramético disponível no Kit Ref. 805023
- 25 Ver indicações de montagem na página XX
- 26 Aplicação não disponível
- 27 Rolamento encosto com sistema de retenção
- 28 Substitui a embraiagem D400 com a condição de substituir também o volante do motor
- 29 Substitui o G420 em montagem completa
- 30 Rolamento encosto de 125 mm de comprimento
- 31 A caixa de velocidades deve ser equipada dum tubo (casquilho) guia do rolamento encosto
- 32 Substitui o GMF420 em montagem completa (parafusos de fixação de 60 mm para o 430DBP e de 70 mm para o GMF420)
- 33 Rolamento encosto hidráulico
- 34 Montagem diferente para veículos equipados com tomada de força
- 35 Bidisco
- 36 Rolamento encosto de origem construtor
- 37 Equipado com tomada de força
- 38 Rolamento encosto de 149, 5 mm de comprimento
- 39 Versão monodisco
- 40 Disco para aplicações de uso severo
- 41 Salvo betoneiras equipadas de embraiagem com tomada de força integrada
- 42 Substituição do bidisco. É necessário substituir a forquilha, o casquilho guia do rolamento encosto e os parafusos de fixação do conjunto de pressão.
- 43 Salvo os modelos 385.34 e 385.40, equipados de bidisco e betoneiras equipadas de embraiagem com tomada de força integrada
- 45 Montagem Sachs
- 46 Montagem Sachs, salvo caixa de velocidades Fuller RT7609
- 47 Montagem Valeo
- 48 Montagem Valeo, salvo caixa de velocidades Fuller RT609
- 49 Condução à direita
- 50 Condução à esquerda
- 51 Diâmetro de centragem do volante motor: 473 mm
- 52 Diâmetro de centragem do volante motor: 475 mm
- 53 Embraiagem de diâmetro 430 interpermutável com a embraiagem diâmetro 400.
- 54 Salvo números de chassi 500001 -> 599999
- 55 Salvo números de chassi 899081 -> 941503
- 56 Conjunto de pressão 430 DTE 23000 obrigatório com accionamento de embraiagem automatizado
- 57 Conjunto de pressão 430 DTE 24000 obrigatório com accionamento de embraiagem automatizado
- 58 Monodisco em série desde 02/98
- 59 Monodisco em série desde 12/998
- 60 É necessário a maquinagem (rectificação) do volante motor
- 61 Salvo veículos equipados com travões eléctrico.
- 62 Montagem opcional
- 63 Com volante bi-massa
- 64 Rolamento com ranhura para guiado
- 65 Caixa de velocidades robotizada
- 66 Disco para caixa de velocidade automática
- 67 Para motor BD30, com alojamento para pacoteamortecedor = 148, 5mm
- 68 Para motor BD30/E, com alojamento para pacoteamortecedor =158, 5mm
- 69 Jogo de 2 discos, contém 806219
- 70 Jogo de 2 discos, contém 806242
- 71 430 STE: platô com ajuste automático de desgaste
- 72 Não compatível com peças separadas de outras marcas







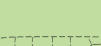


















SIMBOLI ED ABBREVIAZIONI

VEICOLO	
	Veicolo industriale leggero
	Trattore
	Bus
	Caratteristiche del motore (CV, cilindrata)
	Caratteristiche del cambio
	Telaio Autobus
	Camion dell' immondizia
	Telaio - cabina
	Carro
	Minibus
	Trazione anteriore
	Propulsione
	4 ruote motrici
APPLICAZIONI	
	Iniziale-fine applicazioni
	Numero di telaio iniziale e finale
	Numero di motore iniziale e finale
	Osservazioni
RIFERIMENTO VALEO	
	Nuovo riferimento
	Prodotto in corso di creazione
	Prodotto ad esaurimento stock
	Prodotto annullato
	Sostituito da
	Il perimetro turismo
ALTRO RIFERIMENTO	
	Costruttore
	Altri componentisti

PRODOTTI	
	Kit frizione
	Kit meccanismo + reggispinta
	Meccanismo
	Disco frizione
	Reggispinta
	Prodotti compatibili
DIMENSIONE PRODOTTI	
	Numero di cave
	Cave evolventi
DIMENSIONE DEL MECCANISMO	
	Diametro in mm.
	Perno di centraggio
DIVERSO	
	N° di pagina
	Misurazione

- 1** Disco frizione lato cambio incluso nel meccanismo bidisco
- 2** Disco frizione lato volano
- 3** Disco frizione lato cambio
- 4** Reggispinta fisso
- 5** Annotazione da non includere/il perimetro turismo/VI è diverso
- 6** Sostituisce la frizione di diametro 400 mm a condizione di sostituire il volano motore
- 7** Kit completo intercambiabile con la frizione G420
- 8** Reggispinta con larghezza da 125mm
- 9** Reggispinta con orecchie
- 10** Reggispinta senza orecchie
- 11** Il cambio deve essere equipaggiato di un tubo di guida del reggispinta
- 12** Kit completo intercambiabile con la frizione GMF420 (viti di fissaggio da 60 mm per meccanismi 430DBP e 70 mm per meccanismi GMF420)
- 13** Reggispinta idraulico
- 14** Per tutti i modelli ad esclusione di quelli muniti di presa di forza
- 15** Bidisco
- 16** Piatto intermedio incluso nella frizione Bi-Disco
- 17** Reggispinta prodotto dal costruttore
- 18** E' obbligatorio il montaggio del kit completo 801408
- 19** E' obbligatorio il montaggio del kit completo 9141
- 20** Equipaggiato di presa di forza
- 21** Reggispinta con larghezza da 149, 5 mm.
- 22** Disco rigido per applicazioni con DVA
- 23** Ch.1->5260=Reggispinta n. 279597
- 24** Reggispinta corto incluso
- 25** Reggispinta largo incluso
- 26** Versione monodisco
- 27** Inrecambiabile con la versione bidisco; è sufficiente sostituire le viti di fissaggio.
- 28** Disco per impieghi molto severi
- 29** Ad eccezione dei veicoli equipaggiati di presa di forza
- 30** Per la sostituzione della frizione bidisco è necessaria la sostituzione della forcella, della guida del reggispinta e delle viti di fissaggio.
- 31** Ad eccezione dei modelli 385.34 e 385.40 equipaggiati di frizione bidisco e betoniere equipaggiati con una frizione con presa di movimenti integrati
- 32** E' necessaria la sostituzione della forcella e della guida del reggispinta. Sulle gamme C e Magnum sostituire anche l'emettitore e recettore.
- 33** Versione Sachs
- 34** Versione Sachs, salvo per il cambio Fuller RT7609
- 35** Versione Valeo
- 36** Versione Valeo, salvo per il cambio Fuller RT7609
- 37** Guida a destra
- 38** Guida a sinistra
- 39** Diametro di centraggio al volano motore: 473 mm.
- 40** Diametro di centraggio al volano motore: 475 mm.
- 41** Frizione di diametro 430 intercambiabile con la versione di diametro 400
- 42** Ad eccezione dei telai maggiori del n. 500001e n. 599999
- 43** Ad eccezione dei telai compresi tra n 899081 e n. 941503
- 45** Kit privo di reggispinta
- 46** Meccanismo 430DTE 23000 comprensivo del reggispinta per i veicoli con comando automatico
- 47** Meccanismo 430DTE24000 per i veicoli con comando automatico
- 48** Monodisco di serie a partire dal 2/1998
- 49** Monodisco di serie a partire dal 12/1999
- 50** E necessario rettificare il volano motore
- 51** Ad eccezione dei veicoli equipaggiati di TELMA
- 52** Disco frizione con ammortizzatore
- 53** Disco frizione metallo ceramico
- 54** Frizione per bidisco. Disco lato cassa di cambio et lato motore identici
- 55** Disco cerametallico per i bidischi. Disco lato cassa di cambio e lato motore identici.
- 56** Coppia di dischi frizione per applicazione bidisco
- 57** Coppia di dischi frizione cerametallico per applicazione bidisco
- 58** Applicazione disponibile soltanto come kit 805026.
- 59** Applicazione disponibile soltanto come kit 805023.
- 60** Vedere le istruzioni di montaggio
- 61** Prodotto non disponibile
- 62** Montaggio opzionale
- 63** Montaggio su doppio volano ammortizzato
- 64** Reggispinta con scanalatura di guida
- 65** Cambio robotizzato
- 66** Disco frizione per cambio automatico
- 67** Per motore BD30 diametro d'alesaggio volano 148, 5 mm
- 68** Per motore BD30/E diametro d'alesaggio volano 158, 5 mm
- 69** 806219 è comprende due dischi frizione
- 70** 806242 comprende due dischi frizione
- 71** 430STE: meccanismo con recupero d'usura automatico
- 72** Non c'è intercambiabilità con i singoli pezzi della concorrenza






SYMBOLEN & AFKORTINGEN

VOERTUIGEN	
	Lichte vrachtwagen
	Industriële voertuigen
	Touringcar/Bus
	Technische gegevens motor: type (vermogen in PK's, cilinderinhoud in liters)
	Technische gegevens versnellingsbak: merk, type (aantal versnellingen)
	Bus-chassis
	Vuilniswagen
	Chassis-cabine
	Bestelwagen
	Personenbusje
	Voorwielaandrijving
	Achterwielaandrijving
	4 wiel aandrijving
TOEPASSINGEN	
	Begin-Einde toepassing
	Vanaf-Tot chassis nr.
	Vanaf-Tot Motor nr.
	Opmerkingen toepassing (cf. Zie ommezijde)
VALEO REFERENTIES	
	Verschijnt voor de eerste maal in de catalogus
	Referentie in creatie
	Leverbaar zolang de voorraad strekt
	Commercialisatie afgerond
	Vervangen door
	Product uit het personenauto programma
ANDERE REFERENTIES	
	Fabrikant
	Leverancier

PRODUCTEN	
	Koppelingset
	Koppelingsamenstelling (drukgroep+druklager)
	Drukgroep
	Frictieplaat
	Druklager
	Uitwisselbare producten
AFMETINGEN VAN DE PRODUCTEN	
	Aantal groeven
	Ronde holtes tussen splains
AFMETINGEN VAN DE DRUKGROEPEN	
	Centrage diameter op het vliegwiel
	Centrage d.m.v. paspennen
DIVERSE	
	Pagina
	Afmetingen

- | | |
|---|---|
| <p>1 Dubbele platen inclusief koppelingsplaat versnellingsbakzijde</p> <p>2 Koppelingsplaat motorzijde</p> <p>3 Koppelingsplaat versnellingsbakzijde</p> <p>4 Druklager met bevestigingsclips</p> <p>5 Programma personenauto's</p> <p>6 Vervangt D400 indien vervanging vliegwiel</p> <p>7 Vervangt G420 in complete set</p> <p>8 Druklager lengte 125mm</p> <p>9 Druklager met bevestigingsring</p> <p>10 Druklager zonder bevestigingsring</p> <p>11 Versnellingsbak uitgerust met druklager geleiding</p> <p>12 Vervangt GMF420 volledig (bevestigingsschroeven van 60mm voor 430DBP en 70mm voor GMF420)</p> <p>13 Hydraulische druklager</p> <p>14 Andere montages voor voertuigen met PTO</p> <p>15 Dubbele frictieplaat</p> <p>16 De kit twin-disc is inclusief tussen drukplaat</p> <p>17 Originele druklager</p> <p>18 Verplichte montage van de set 801408</p> <p>19 Verplichte montage van de set 9141</p> <p>20 Met krachtpomp</p> <p>21 Lengte druklager 149, 5mm</p> <p>22 Frictieplaat geschikt montages met Dual Mass Flywheel</p> <p>23 Ch.1->5260=druklager referentie 279597</p> <p>24 Bevat druklager kort</p> <p>25 Bevat druklager lang</p> <p>26 Enkele frictieplaat versie</p> <p>27 Vervanging van de dubbele platen. Geen modificatie nodig alleen de lengte van bevestigingsbouten van de drukgroep op het vliegwiel.</p> <p>28 Frictieplaat voor zware belasting</p> <p>29 Uitgezonderd betonmixers uitgerust met een geïntegreerde PTO</p> <p>30 Bij vervanging van de twin disc, is het noodzakelijk de vork, druklager geleiding en bevestigingsschroeven te vervangen.</p> <p>31 Uitgezonderd voor 385.34 en 385.40 uitgerust met een twin disc en betonmixers uitgerust met een geïntegreerde PTO.</p> <p>32 Noodzakelijk vervangen van de druklagerbedieningsvork en de geleidebus. Op gamma C en MAGNUM ook koppelingcommando en werkcilinder vervangen.</p> <p>33 Sachs montage</p> <p>34 Sachs montage behalve VB Füller</p> <p>35 Valeo montage</p> <p>36 Valeo montage behalve versnellingsbak Füller RT 7609</p> <p>37 Besturing rechts</p> <p>38 Besturing links</p> <p>39 Diameter van met vliegwiel : 473mm</p> | <p>40 Diameter van met vliegwiel : 475mm</p> <p>41 Koppeling diameter 430 uitwisselbaar met diameter 400</p> <p>42 Behalve chassis 50001 -> 599999</p> <p>43 Behalve chassis 899081</p> <p>45 Set zonder druklager</p> <p>46 Drukgroep 430DTE23000 is verplicht met automatische koppelingsbediening</p> <p>47 Drukgroep 430DTE24000 is verplicht met automatische koppelingsbediening</p> <p>48 Enkele frictieplaat in serie sinds 2/98</p> <p>49 Enkele frictieplaat in serie sinds 12/99</p> <p>50 Het is noodzakelijk het vliegwiel af te draaien of te vervangen.</p> <p>51 Uitgenomen voertuigen uitgerust met elek. Remvertragers</p> <p>52 Koppelingsplaat met demping</p> <p>53 Cerametalischekoppelingsplaat.</p> <p>54 Koppelingsplaat voor dubbeleplaatkoppeling.Plaat versnellingsbakzijde en vliegwielzijde identiek.</p> <p>55 Cerametalische plaat voor dubbeleplaatkoppeling. Plaat versnellingsbakzijde en vliegwielzijde identiek.</p> <p>56 Set van 2 koppelingsplaten voor dubbele plaatkoppeling</p> <p>57 Set van 2 kerametalische koppelingsplaten voor dubbele plaatkoppeling</p> <p>58 Koppelingsplaat aanwezig in kit ref. 805026</p> <p>59 Kerametalischekoppelingsplaat aanwezig in kit ref. 805023</p> <p>60 Zie montagespecificatie</p> <p>61 Geen aanbieding</p> <p>62 Optionele montage</p> <p>63 Met dual mass flywheel</p> <p>64 Geleiding druklager via enkele groef</p> <p>65 Gerobotiseerde versnellingsbak</p> <p>66 Plaat voor automatische versnellingsbak</p> <p>67 Motor BD30 Uitsparing vliegwiel 148, 5mm</p> <p>68 Motor BD30 Uitsparing vliegwiel 158, 5mm</p> <p>69 Set van 2 fricties bevat frictie 806219</p> <p>70 Set van 2 fricties bevat frictie 806242</p> <p>71 430STE: Drukgroep met automatische stelinrichting</p> <p>72 Losse delen niet onderling uitwisselbaar met andere merken</p> |
|---|---|

ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

FAHRZEUGE	
	Kleintransporter
	Lastkraftwagen, Sattelzugmaschine
	Bus
	Motorangaben: Typ (Leistung in PS, Hubraum in Litern)
	Angaben zur Gangschaltung: Marke, Typ (Übersetzung)
	Fahrgestell Bus
	Müllabfuhrwagen
	Fahrgestell Kabine
	Lieferwagen
	Kleinbus
	Traktion vorne
	Antrieb
	Vierradantrieb
ZUORDNUNGEN	
	Ab-bis zuordnung
	Ab-Bis Fahrgestell Nr.
	Ab-Bis Motor Nr.
	Zuordnungsanmerkungen (s.folgende Seite)
VALEO ARTIKEL.-NR	
●	Bestellnummer erscheint in diesem Katalog zum ersten Mal
▲	Artikel in Vorbereitung
✱	Lieferbar, solange Vorrat reicht
+	Nicht mehr lieferbar
⇒	Ersetzt durch
■	Im Pkw-Programm verfügbar
ANDERE ARTIKEL	
	Automobilhersteller
	Zulieferer

PRODUKTE	
	Kupplungskits
	Druckplatte + Ausrücklager
	Druckplatte
	Kupplungsscheibe
	Ausrücklager
	Produkte kompatibel
MAßE DES PRODUKTS	
	N Anzahl der Nuten
	dev. Abgerundete Nuten
MAßE DER DRUCKPLATTE	
	Durchmesser der Anpressfläche
	Zentrierstift
VERSCHIEDENES	
	Seite
	Maße

INFORMATIONEN ZU DEN ZUORDNUNGEN

- 1 Kupplungsscheibe zur Gangschaltung hin integriert in der Zweiseibenausführung
- 2 Kupplungsscheibe zum Motor hin
- 3 Kupplungsscheibe zur Gangschaltung hin
- 4 Ausrücker mit Anhängervorrichtung
- 5 Pkw-Programm
- 6 Ersetzt die Kupplung D400 im Falle einer Auswechslung des Motorschwungrads
- 7 Ersetzt die Kupplung G420 mit einem kompletten Satz
- 8 Ausrücker 125 mm lang
- 9 Ausrücker mit Henkeln
- 10 Ausrücker ohne Henkel
- 11 Die Gangschaltung muss mit einer Leitungsröhre für den Ausrücker ausgestattet sein
- 12 Ersetzt die Kupplung GMF 420 im kompletten Satz (Befestigungsschraube 60 mm für 430DBP und 70 mm für GMF420)
- 13 Hydraulischer Ausrücker
- 14 Andere Montage bei Fahrzeugen mit Wechselstromsteckdosen
- 15 Zweiseibenausführung
- 16 Zwischenring bei Zweiseibenkupplung enthalten
- 17 Ausrücker originär Hersteller
- 18 Die Montage des kompletten Kits mit der Referenz 801408 ist unerlässlich
- 19 Die Montage des kompletten Kits mit der Referenz 9141 ist unerlässlich
- 20 Mit Stromsteckdose
- 21 Ausrücker 149, 5 mm lang
- 22 Kupplungsscheibe unbeweglich für die Montage mit DVA
- 23 Ch.1->5260=Ausrücker Referenz 279597
- 24 Beinhaltet kurzen Ausrücker
- 25 Beinhaltet langen Ausrücker
- 26 Ausführung mit einer Scheibe
- 27 Austausch der Zweiseibenausführung. Keine Veränderung erforderlich ausser der Länge der Befestigungsschraube der Kupplungsplatte auf dem Schwungrad
- 28 Kupplungsscheibe für schweren Einsatz
- 29 Ausser Betonmischer ausgestattet mit einer Kupplung, in die eine Wechselstromsteckdose integriert ist.
- 30 Austausch der Zweiseibenausführung. Der Austausch der Gabel, der Leitungsröhre und der Befestigungsschraube der Kupplungsdruckplatte sind unerlässlich
- 31 Ausser den Modellen 385.34 und 385.40 ausgestattet mit zwei Scheiben und Betonmischern ausgestattet mit einer Kupplung mit integrierter Wechselstromsteckdose
- 32 Austausch der Gabel und der Leitungsröhre unablässlich. Bei den Reihen C und MAGNUM müssen ebenfalls Sender und Empfänger ausgetauscht werden;
- 33 Montage Sachs
- 34 Montage Sachs ausser BV Füller RT7609
- 35 Montage Valeo
- 36 Montage Valeo ausser BV Füller RT7609
- 37 Rechtsverkehr
- 38 Linksverkehr
- 39 Mittlerer Durchmesser des Motorschwungrades: 473 mm
- 40 Mittlerer Durchmesser des Motorschwungrades: 475 mm
- 41 Kupplung mit einem Durchmesser von 430 mm austauschbar mit einer Kupplung mit einem Durchmesser von 400 mm
- 42 Ausser Fahrgestell 500001->599999
- 43 Ausser Fahrgestell 899081->941503
- 45 Kit ohne Ausrücker
- 46 Kupplungsdruckplatte 430DTE23000 obligatorisch mit der Bestellung einer automatisierten Kupplung
- 47 Kupplungsdruckplatte 430DTE24000 obligatorisch mit der Bestellung einer automatisierten Kupplung
- 48 Ausführung mit einer Scheibe in Serie seit 02/98
- 49 Ausführung mit einer Scheibe in Serie seit 12/99
- 50 Erfordert die Überarbeitung des Motorschwungrades
- 51 Ausser Fahrzeuge mit TELMA
- 52 Kupplungsscheibe mit Dämpfer
- 53 Kupplungsscheibe bestehend aus Keramik und Metall
- 54 Kupplungsscheiben für die Zweiseibenausführung. Geklemmte Kupplungsscheibe und Kupplungsscheibe für das Motorschwungrad sind identisch.
- 55 Kupplungsscheiben bestehend aus Keramik und Metall für die Zweiseibenversion. Geklemmte Kupplungsscheibe und Kupplungsscheibe für das Motorschwungrad sind identisch.
- 56 Satz mit 2 Kupplungsscheiben für Zweiseibenversion
- 57 Satz mit 2 Kupplungsscheiben bestehend aus Keramik und Metall für die Zweiseibenversion
- 58 Kupplungsscheibe verfügbar im Kit Ref. 805026
- 59 Kupplungsscheibe bestehend aus Keramik und Metall verfügbar im Kit Ref. 805023
- 60 Siehe Montagebeschreibung Seite XX
- 61 Kein Produktangebot
- 62 Wahlweise
- 63 Für Fahrzeug mit Zweimassenschwungrad
- 64 Rillenführung des Ausrückers
- 65 Automatisiertes Getriebe
- 66 Kupplungsscheibe passend für automatisches Getriebe
- 67 Für Motor BD30, Durchmesser = 148, 5mm
- 68 Für Motor BD30/E, Durchmesser = 158, 5mm
- 69 Set mit 2 Kupplungsscheiben - 1x 806219 enthalten
- 70 Set mit 2 Kupplungsscheiben - 1x 806242 enthalten
- 71 430STE: Druckplatte mit automatischer Nachstellung
- 72 Nur mit Valeo montage

SYMBOLE I SKRÓTY








POJAZD	
	Lekki samochód dostawczy
	Ciezarówka, naczepa
	Autobus
	Specyfikacja silnika (Moc, pojemność)
	Specyfikacja skrzyni biegów: producent, typ (numer skrzyni)
	Podwozie autobus
	Podwozie Smieciarka
	Podwozie Ciągnik siodłowy
	Van
	Minibus
	Przedni napęd
	Tyłny napęd
	Napęd na 4 koła
ZASTOSOWANIA	
	Data (początek i koniec)
	Numer nadwozia początek i koniec
	Numer silnika początek i koniec
	Opis (patrz na następnej stronie)
Valeo	
I	Referencja podana w katalogu po raz pierwszy
s	Referencja kreowana
[Dostępna do wyczerpania zapasów
;	Referencja wycofana
f	Zastąpiona przez
n	Referencja z katalogu do samochodów osobowych
POZOSTALE REFERENCJE	
	Producent ciezarówki
	Producent wyposażenia ciezarówki

PRODUKT	
	Zestaw sprzęgłowy
	Mechanizm dociskowy sprzęgła + łożysko wyciskowe
	Mechanizm dociskowy sprzęgła
	Tarcza sprzęgła
	Łożysko wyciskowe
	Odpowiednik
ROZMIARY PRODUKTU	
	Ilość zębów na wielowypuszcie
	Zarys ewolwentowy zęba
ROZMIARY MECHANIZMU DOCISKOWEGO	
	Średnica wklęsłego koła zamachowego
	Kolek centrujący
RÓŻNE	
	Numer strony
	Rozmiar

- 1 Tarcza od strony skrzyni biegów zawarta w komplecie dwutarczowym
- 2 Tarcza od strony silnika
- 3 Tarcza od strony skrzyni biegów z mechanizmem dociskowym
- 4 Łożysko z mocowaniem
- 5 Program samochodu osobowe
- 6 Zastępuje sprzęgło D400 o ile koło zamachowe jest wymienione
- 7 Zastępuje G420 jako zestaw
- 8 Długość łożyska 125mm
- 9 Łożysko z uchwytnymi
- 10 Łożysko bez uchwytów
- 11 Skrzynia z założoną tuleją prowadzącą
- 12 Zastępuje sprzęgło GMF420 jako zestaw (śruba mocująca 60mm dla 430DBP i 70mm dla GMF420)
- 13 Łożysko hydrauliczne
- 14 Inny zestaw dla samochodów z wklesłym kołem zamachowym
- 15 Sprzęgło dwutarczowe
- 16 Tarcza pośrednia zawarta w zestawie dwutarczowym
- 17 Łożysko producenta pojazdu
- 18 Konieczność montażu zestawu 801048
- 19 Konieczność montażu zestawu 009141
- 20 Z wklesłym kołem zamachowym
- 21 Długość łożyska 149, 5 mm
- 22 Sztywna tarcza do montażu z dwumasowym kołem zamachowym
- 23 Nr nad.1->5260 = łożysko 279597
- 24 Zawiera krótkie łożysko
- 25 Zawiera długie łożysko
- 26 Wersja jednotarczowa
- 27 Zastąpienie dwutarczowego. Niekonieczna żadna modyfikacja oprócz długości śruby mocowania docisku do koła zamachowego
- 28 Tarcza o wyższej wytrzymałości
- 29 Oprócz betoniarek wyposażonych we wklesłe koło zamachowe
- 30 Zastąpienie dwutarczowego wymaga zmiany prowadnicy widełek wyłączających i śrub mocujących docisk do koła zamachowego
- 31 Oprócz modeli 385.34 i 385.40 wyposażonych w dwutarczowe sprzęgło i betoniarki z wklesłym kołem zamachowym
- 32 Wymaga zastąpienia widełek wyłączających i tulei prowadzącej. Dla gamy C i Magnum zastąpić także pompe i silownik sprzęgła.
- 33 Produkt Sachs
- 34 Produkt Sachs z wyłączeniem skrzyni Fuller RT7609
- 35 Produkt Valeo
- 36 Produkt Valeo z wyłączeniem skrzyni Fuller RT7609
- 37 Ruch prawostronny
- 38 Ruch lewostronny
- 39 Wklesłe koło zamachowe - średnica 473mm
- 40 Wklesłe koło zamachowe - średnica 475mm
- 41 Sprzęgło o średnicy 430 zamienne ze sprzęgłem o średnicy 400
- 42 Oprócz nr nadw. 500001->599999
- 43 Oprócz nr nadw. 899081->941503
- 45 Zestaw bez łożyska
- 46 Docisk 430DTE23000 obowiązkowy z automatyczną przekładnią sprzęgła
- 47 Docisk 430DTE24000 obowiązkowy z automatyczną przekładnią sprzęgła
- 48 Tarcza pojedyncza zgodnie z OE od 02/98
- 49 Tarcza pojedyncza zgodnie z OE od 12/99
- 50 Konieczna regeneracja lub wymiana koła zamachowego
- 51 Oprócz pojazdów wyposażonych w TELMA
- 52 Tarcza sprzęgłowa z tłumikiem
- 53 Tarcza sprzęgłowa z okładziną metalową bądź ceramiczną
- 54 Tarcza dla dwutarczowego sprzęgła. Tarcze od strony skrzyni i silnika są identyczne.
- 55 Tarcza sprzęgłowa z okładziną metalową bądź ceramiczną dwutarczowego sprzęgła. Tarcze od strony skrzyni i silnika są identyczne
- 56 Zestaw dwu tarcz dla dwutarczowego sprzęgła
- 57 Zestaw dwu tarcz z okładziną metalową bądź ceramiczną dla dwutarczowego sprzęgła
- 58 Tarcza dostępna w zestawie 805026
- 59 Tarcza z okładziną metalową bądź ceramiczną dostępna dla zestawu 805023
- 60 Patrz instrukcja montażu
- 61 Brak oferty
- 62 Montaż opcjonalny
- 63 Montowane do koła zamachowego dwumasowego
- 64 Łożysko wyciskowe z systemem prowadzącym
- 65 Skrzynia biegów sekwencyjna
- 66 Tarcza sprzęgłowa dla automatycznej skrzyni biegów
- 67 Dla silnika BD30, średnica wklesłego koła zamachowego = 148, 5 mm
- 68 Dla silnika BD30/E, średnica wklesłego koła zamachowego = 158, 5mm
- 69 W skład 806219 wchodzi 2 tarcze sprzęgłowe
- 70 W skład 806242 wchodzi 2 tarcze sprzęgłowe
- 71 430 STE : mechanizm dociskowy z automatyczną korekcją zużycia
- 72 Nie można wymienić części z konkurencją

SEMBOLLER VE KISALTMALAR

ARAÇLAR	
	Hafif ticari araç
	Kamyom ve çekiciler
	Otobüs
	Motor özellikleri: tip (güç, silindir hacmi)
	Sanziman özellikleri: marka, tip (disli sayısı)
	Otobüs sasisi
	Çöp kamyonu
	Kasasız araç
	Van
	Minibüs
	Önden çekisli
	Arkadan çekisli
	4 çeker
UYGULAMALAR	
	Tarih (başlangıçtan bitise kadar)
	Başlangis-Bitis Sasi No.
	Başlangıç-Bitis Motor No.
	Notlar (sayfanın devamına bakınız)
VALEO REFERANSLARI	
I	Yeni referans
s	Referans yaratılma aşamasında
[Stokların bitimine kadar ticari
;	Referans artık ticari değil
à	Referans değişti
n	Binek debriyaj referansı
DİĞER REFERANSLAR	
	Araç üreticisi
	Parça üreticisi

ÜRÜNLER	
	Debriyaj takımı
	Debriyaj baskisi+rulman
	Debriyaj baskisi
	Debriyaj diskisi
	Debriyaj rulmanı
	Esdeğer ürün
ÜRÜNÜN BOYUTLARI	
	Dis sayısı
	Yuvarlatılmış dis/yiv
DEBRİYAJ BASKI BOYUTLARI	
	Volan merkezleme bölüm çapı
	Pim merkezlemeli
ÇEŞİTLİ	
	Sayfa numarası
	Ölçü

- 1 Çift diskli sistemde sanziman tarafındaki disk
- 2 Motor tarafındaki disk
- 3 Baskı Komplexine ait sanziman tarafındaki disk
- 4 Kilavuzlu rulman
- 5 Binek araç grubu
- 6 Volan degistirildiginde D 400 debriyajinin yerine geçer.
- 7 Komple olarak G420 yerine geçer.
- 8 Rulman uzunlugu 125 mm
- 9 Tirnakli rulman
- 10 Tirnaksiz rulman
- 11 Sanziman bir rulman kilavuzu ile monte edilmelidir.
- 12 Volan degistirildiginde D 400 debriyajinin yerine geçer (430 DBP için 60 mm ve GMF 420 için 70 mm vida kullanilir.)
- 13 Hidrolik rulman
- 14 Volan merkezleme bölümlü araçlar için montaj
- 15 Çift disk
- 16 Çift diskli
- 17 Araç üreticisi orjinal rulmani
- 18 801048 için takım olarak montaj zorunludur.
- 19 009141 için takım olarak montaj zorunludur.
- 20 Volan merkezleme bölümlü
- 21 Rulman uzunlugu 149, 5 mm
- 22 Çift cidarli volan için sabit disk
- 23 Ch.1->5260 = Rulman ref. 279597
- 24 Kisa mansonlu rulman dahil
- 25 Uzun mansonlu rulman dahil
- 26 Tek disk versiyonu
- 27 Çift diskin yerine geçer.Montaj için kullanılan vidanın uzunlugu hariç modifikasyon gerektirmez.
- 28 Agir yük diski
- 29 Volan merkezleme bölümlü mikserler hariç
- 30 Çift disk yerine kullanirken rulman çatal topuzu ve baski baglanti vidalari degistirilir.
- 31 Çift diskli 385.34 ve 385.40 modeller ve PTO'lu mikserler hariç
- 32 Çatal ve prizdirek kovani degistirilmelidir. C ve Magnum serisinde debriyaj merkezlerini de degistiriniz.
- 33 Montaj Sachs
- 34 Füller RT7609 sanziman hariç montaj Sachs
- 35 Montaj Valeo
- 36 Füller RT7609 sanziman hariç montaj Valeo
- 37 Sagdan direksiyonlu
- 38 Soldan direksiyonlu
- 39 Motor merkezleme bölümü çapi = 473 mm
- 40 Motor merkezleme bölümü çapi = 475 mm
- 41 400 ve 430 çap debriyaj birbirinin yerine kullanılabilir.
- 42 500001->599999 sasi numaralari hariç
- 43 899081->941503 sasi numaralari hariç
- 45 Rulmansiz takım

- 46 Otomatik debriyaj kumandasi ile 430DTE23000 baski zorunludur.
- 47 Otomatik debriyaj kumandasi ile 430DTE24000 baski zorunludur.
- 48 02/98"den itibaren OE olarak tek disk
- 49 12/99"den itibaren OE olarak tek disk
- 50 Volanın degisimi ya da rektifiyesi gerekir.
- 51 TELMA olan araçlar hariç
- 52 Amortisörlü disk
- 53 Serametalik disk
- 54 Çift diskli sistem için disk. Motor ve sanziman tarafındaki diskler aynidir.
- 55 Çift diskli sistem için serametalik disk. Motor ve sanziman tarafındaki diskler aynidir.
- 56 Çift diskli sistemde 2"li disk takimi
- 57 Çift diskli sistemde 2"li serametalik disk takimi
- 58 Disk 805026 takimin içerisinde mevcuttur.
- 59 Serametalik disk 805023 takım içerisinde mevcuttur.
- 60 Montaj talimatlarına bakiniz.
- 61 Ürün yoktur.
- 62 Istege bagli montaj
- 63 Çift cidarli volan ile
- 64 Kilavuzlu rulman
- 65 Otomat sanziman
- 66 Otomatik sanziman için disk
- 67 BD30 motor için volan delik çapi = 148.5mm
- 68 BD30 motor için volan delik çapi = 148.5mm
- 69 806219 çift diskten olusur
- 70 806242 çift diskten olusur
- 71 430 STE: Baski takiminda otomatik asinma ayari mevcuttur.
- 72 Diger üreticilere ait tekil parçalar ile uyumlu degildir